

ԲԱԺԱՆՈՐՈՒՄ ԲՈՒԹԻՒՆ

Պոչտային քառար  
 Տարեկան 10 Ֆր.  
 Վեցամսայ 5 »  
 Արտասահմանի հա-  
 մար տարեկան 12 »  
 Վեցամսայ 6 »  
 ԿԱՆԻՍԻՎ ԿՆՆՈՒՄ  
 —(—)  
 Գրութիւնք կէս յեկ տրոյր  
 —(—)  
 Գրութիւնք տրոյր 20 սակ-  
 քիս կ. Լրեկին աւելի սակ-  
 քաւնեւու համար 20 Օլօ  
 գեղջ կրտսայ :

# ՇԱՐՇՈՒՄ

Նամակ և գրամ գրկել

և քարտուրեւան հասցիկն

Редакция на вѣстникъ  
 «Шаржумъ»  
 Варна.

Redaction du journal  
 «Charjourn»  
 Varna (Bulgarie)

ԼՐԱԳԻՐ ԱԶԳԱՅԻՆ. ՔԱՂԱՔԱՎԱՆ ԵՒ ԳՐԱՎԱՆ

ԿՐ ՀՐԱՏԱՐԱՎՈՒԻ ԶՈՐԵՔԵՂԵՂԻ ԵՒ ՇԱՐՇՈՒՄ ՕՐԵՐԸ

(ԳԻՆ 10 ՍԱՆԹԻՄ)

(ԳԻՆ 10 ՍԱՆԹԻՄ)

Отговорникъ: А. Сукьясовъ.

## ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԸ ՊԵՏԵ Ե ԽԻՍՏ ԼԻՆԻ ԴԷՄԻ ԲՈՒՆ ԹՇՆԱՍԻՆ

—(—)

Երբ զործնական յեղափոխա-  
 կան կեանքը նոր սկզբեց մեր  
 մէջ, մենք, իբր դարեւոր ստրուկ  
 և ամեն տեսակ բարոյական ու  
 հոգեկան ախտերով վարակված  
 մի ժողովուրդ, մեր միջից ար-  
 տադրեցինք ամեն կարգի և տե-  
 սակի հրէշներ: Ընկերական սան-  
 զուխի ամեն մի աստիճանի վրա,  
 թէ եկեղեցական և թէ աշխարհ-  
 հական դասակարգերից՝ միան-  
 զամից երեւան եկան վատ ան-  
 հատներ՝ կենդանի փաստերով  
 ապացուցանելու թէ տաճկական  
 բռնապետութիւնը բարոյական  
 անկման ինչ զղվելի աստիճա-  
 նի էր հասցրել հայ ժողովրդին:  
 Նոյն իսկ յեղափոխական փոք-  
 րածիւ տարրը, որ կաղմում էր  
 հայ ժողովուրդի սմեհամաքոր  
 ու իրաւիստ մասը, և պէտք է  
 անցնէր թուլացած ժողովրդի  
 գլուխը, ողևորէր նրան նոր սիրտ  
 ու հոգի տարեւ մղէր գէպի գաղա-  
 փարական սուրբ մարտը, իր մի-  
 ջից արտադրեց այնպիսի ան-  
 հատներ, որոնք յեղափոխա-  
 թիւնը շահի ասպարէզ դարձրին,  
 մի տեղ գողացան, մի տեղ ու-  
 բացան, մի տեղ կուսից փախան  
 և վերջապէս ամենասարսափելին  
 ու զղվելին՝ մատնիչներ դար-  
 ձան:

Սակայն այդ բոլորը բնական  
 էր յեղափոխութեան առաջին  
 քայլերում. որովհետեւ, մինչեւ  
 զլուրը ստրկութեան մէջ ըն-  
 կզմված, հայ ժողովուրդը յան-  
 կարծակի ցնցվելով յեղափոխա-  
 կան թարմ և փոթորկալից հո-  
 սանքից, պէտք է գուրս ժայթ-  
 քէր իր ներսից այն բոլորը, ինչ  
 որ կլանել էր դարերի ընթաց-  
 քում կեանքի հոտած մթնոլոր-  
 տում, ճիշդ այնպէս, ինչպէս  
 տաք և ապականած օդում, ամեն  
 բան ուտող և ողկից ըմպելիներ  
 խմող մարդը՝ երբ ընկնում է  
 թարմ օդի մէջ, իսկոյն կերած  
 և խմածը գուրս է տալիս...  
 Եւ այդ ապականութեանց ար-

տահոտումը հայ ժողովուրդը  
 պէտք է շարունակէր մինչեւ որ  
 կը զոյանար մի նոր, մաքուր և  
 առողջ հայ տարր՝ բացված ու  
 սրբված իր ու թշնամու արեան  
 մէջ, իր զված և ամբապսձ յե-  
 ղափոխութեան բացված հո-  
 ցում:

Այդ մաքուր ժողովրդային  
 տարրը ստեղծելու համար հայ  
 յեղափոխականը ստիպված եղա-  
 թէ թուրք կառավարութեան գէմ  
 կուսի և թէ ամենախիստ կերպով  
 պատժել յեղափոխութեան ցըն-  
 փումից վիժված գարշելի հայե-  
 րին, որոնց գոյութիւնը աւելի  
 վնասակար էր հայկական վերա-  
 ծնութեան, քան տաճկական բու-  
 ռութիւնը: Մէկը միւսի ետեւից,  
 մեծ ու փոքր վատ հայեր կն-  
 թարկվեցին հայ յեղափոխականի  
 խիստ դատաստանին. Աշղեան,  
 Տաճատ, Մամբրէ, Խաչիկ, Մաղ-  
 սուտ բէյ, Շահբազ և ուրիշները  
 կամ հայ կարիչի զնդակին բա-  
 ժին դարձան. կամ մի քանի ան-  
 դամ հոգի աւին ու առան նոր և  
 խիստ հայ դատաստարի սարսափից:  
 Հայ յեղափոխականը պատժական  
 այդ խիստ օրինակներով հայ ժո-  
 ղովրդին ստորցնում էր խիստ  
 լինել գէպի իր վատ անգամը,  
 որը թունաւորում էր գաղափարա-  
 կան մթնոլորտը և խեղդում հայ  
 իրէպիստ տարրի բարձր ձըզ-  
 սումները:

Այսօր մեր յեղափոխական  
 տարրը, թէեւ ոչ առանց սխալի,  
 չէ որ միայն հոռոմի պապն է ան-  
 սխալ, կատարել է իր մանկա-  
 վարժական դերը հայ ժողովրդի  
 վերաբերմամբ. ստեղծել է մա-  
 քուր ժողովրդային տարր և նրա  
 զլուին անցած լուռ ու մունջ,  
 առանց աղաղակից վատերի վրա  
 ուղադրութեան դարձնելու, պատ-  
 րաստում է աւելի մեծ ուժով  
 չափվել իսկական թշնամու հետ,  
 աղգային զերութեան շղթան  
 վերջնականապէս փշրելու հա-  
 մար. բայց հայ վատերի կային և  
 կան, նրանք հեռու են զգում  
 իրանց մահուան հրեշտակին՝ հայ  
 յեղափոխականին, ծակի բից գուրս  
 են եկել և նորից հայ յեղափոխա-  
 կանին ստիպում են ուղք դարձնել

գէպի իր վատ աղաղակիցները՝ առ-  
 պարէզը մաքրելու համար: Բայց  
 այդ գործը հիմա ժողովրդին է  
 պատկանում. ժողովրդի պարտա-  
 կանութիւնը է ոչնչացնել և չե-  
 ւորացնել իր վատ անդամներին,  
 սրպէս զի յեղափոխականը իր բո-  
 լոր ուղքը դարձնի գէպի օտար  
 և աւելի զօրեղ թշնամին: Հայ  
 ժողովուրդը պէտք է խիստ լինի  
 գէպի իր անբարոյական և հայ-  
 կական վերածնութեան հակառակ  
 ու խոչնդոտ հանդիսացող անդամ-  
 ները. միանգամ և ընդ միշտ  
 պէտք է համոզված լինի որ առ-  
 աանց գէնքի և յեղափոխութեան  
 ո՛չ տաճկահայաստանը կազատվի,  
 ոչ ամբողջ հայ աղգը ապագայ  
 ունի. այդ ուրիշ խնդիր թէ յե-  
 ղափոխութիւնը և ապստամբու-  
 թիւնը ինչ ձևով պէտք է լինի, և  
 որ հայը հակառակն է քարոզում՝  
 նա բուն թշնամին է ամբողջ հա-  
 յութեան: Հայ ժողովուրդը պէտք  
 է պատժէ այդպիսիներին տաճ-  
 կաստանում փրկիքական մահով,  
 իսկ արտասահմանում բարոյա-  
 կան:

Եթէ ժողովուրդը դեռ հիմա էլ  
 այդքան բարոյական ուժ չունի  
 ուրեմն մեր առած զոհերը բոլորը  
 զուր են անցել և հայերիս վի-  
 ճակված է միշտ տաճկի ոտքերը  
 լիզել:

ՎԱՐՈ

## ՕՐԸ ՕՐԻՆ

ՌՈՒՍԱՆԱՅ ՎԱՐՄԱՐԱՆՆԵՐԸ

—(—)

Ապահովապէս երկիրքէն վրճ-  
 առած ըլլալու է որ մեր ներկայ  
 հայ սերունդը, հանդիսատես և  
 ենթակայ ըլլայ այն ամենէն մեծ,  
 ամենէն շատ ամ զրկանքներուն,  
 որոնք կրնան գործադրուիլ զօ-  
 րաւորին կողմէն տկարին գէմ,  
 մեր դարուն յոռի, մեղսակից և  
 անարդար գրութեան շնորհիւ:

Հայաստանի ահա՛ լի կերպով  
 ջարդուած, կողոպտուած հայու-  
 թիւնը աչքի առջեւ ունեցած առ-  
 տեննիս, միութարութեան կայծ  
 մը կը զղալիք մեր սրտին  
 մէջ, խորհելով որ գէթ կողկասի

մեր աղաղակիցները, աղգին կէտը,  
 լաւազոյն պայմաններու տակ  
 կապրի և թէ իրմէն չը խուր-  
 ոչ կեանք, ո՛չ պատիւ և ո՛չ աղ-  
 գային գոյութիւնը պահպանելու  
 անհրաժեշտ միջոցները: Երա՛զ:  
 Հոն ալ ուրիշ թշնամի մը, քրդէն  
 և թուրքէն ո՛չ նուազ ամենի,  
 ուստացումը նախճիրներ կը գոր-  
 ձէ հայ մանկութեան մէջ. և բա-  
 րոյապէս կը ջախջախէ անոնց  
 զանկերը, իր ձեռքը ունենալով  
 ճոկանի մը տեղ՝ լուսաւորութեան  
 նախարարին հրամանագրերը:

Եւ մենք, ու մեզի հետ աշխարհ  
 համօրէն առանց բողբոջի ճիշ մը  
 արձակել կարենալու, ներկայ կը  
 գտնուինք դարուս ամենէն մեծ  
 կողոպտուին, այն անհաւասար  
 կուսին որ տեղի կուենայ հայ  
 մանուկին և ցարբուս ահագին  
 կայսրութեան միջեւ:

Եւ իր ամարգի ճնշումները ի  
 զործ դրած առեն, ուս կառա-  
 վարութեան փաստերը այնքան  
 տկար են, որ մարդս կապչի թէ  
 ինչպէս այնքան հնարամիտ դի-  
 ւանագէտներ անլարող եղեր են  
 աւելի պատուարեր պատրուակ-  
 ներ ստեղծելու: Անցեալ անգամ  
 արդէն թուած էինք այն խիստ  
 պայմանները որոնցմով հայ վար-  
 ժարանայ վերաբացումը կար-  
 տօնուէր: Աստուգիչները կը թա-  
 կան նախարարէն պիտի ընտ-  
 րուին. որմէ կը հետեւի թէ  
 պարզապէս ուս պաշտօնեայներ  
 պիտի ըլլան. և բոլոր այն հայ ու-  
 սուցիչները որ մինչեւ հիմա այն-  
 քան օգտակար եղած էին իրենց  
 հայ մանկավարժի ուղղութիւնով,  
 յաւէտ չպիտի կրնան մուտք  
 գտնել կը թական յարկերու մէջ:  
 Ամէն առարկայ, բացի հայ  
 լեզուէ և հայ եկեղեցւոյ վարդա-  
 պետութենէն, ուս լեզուով պիտի  
 աւանդուի: Այն դպրոցները մի-  
 այն, որոնք իրենց սեփական ե-  
 կամուտով կը մատակարարուին,  
 իրաւունք ունին: Հայ աշակերտ  
 ընդունելու. իսկ անոնք որ կալ-  
 ուսմական եկամուտէ գուրս ա-  
 շակերտներու թոշակին կարօտ  
 են, անոնք ուսական պարզ վար-  
 ժարաններ դարձած են, թէ և  
 դպրոցին շէնքը հայուն ստաց-

ուսածքն է, և ծախքերը կտակներով, նուիրատուութիւններով գէթ մասամբ ապահովուած էին:

Եւ այդ ուսուցարաններուն մասնակարարութեան համար է, վրացիին, թուրքին և հրէային տղան գառտիարակելու համար է որ հայ հասարակութիւնը պիտի պարտաւոր ըլլայ միշտ տալու այն որոշ գումարները զորս մինչև հիմա կամաւոր կերպով կը վճարէր միմիայն իր զաւակները կըրթնուած սեսնելու նպատակով: Ի՞նչ, հայ աշակերտներէ թուշակ ստանալը այդ քան մեծ ոճիր է որ կառավարութեան մը իրաւունք տայ զրաւելու շէնքդ ալ, հասոյթներդ ալ, և քեզ ու զաւակներդ դուքս թախի, իր ուսուցարանները և ուսուցիչները լեցնելու համար հոն: Փորձը՝ իր կոշտ միջոցներով և պատրուակներով այնպիսի ամբողջութիւն մը կը կազմէ որուն մէջ ամենէն զօրաւոր մանրագէտը իսկ ի դուր պիտի փնտռէր ազատամտութեան և քաղաքակրթութեան հիւլէ մը: Կովկասցի հայերը իրենց լուկ ցաւերուն մէջ կը դալարուին: Կաթողիկոսին գիմումները դէթ մինչև հիմա ապարդիւն են. և յոյսը մնանցած է միայն իր Բէթերայուրի ընկիւր առաջիկայ ճամբորդութեան ելքին վրայ:

ԳԱՄԵՐ-ԱՐՇԱՒԻՐ

Ն Ա Մ Ա Կ Ա Տ Ո Ւ Փ

Տ. Մ. Մ. Անարից Աւերիկա. — Կր խնդրենք որ ձեր հասցէն հաղորդէք խմբագրութեանս:

Տ. Վ. Մ. Փոֆան. — Ստացած ենք:

Տ. Լ. Ռուսչուր. — Ձեր ոտանաւորը շատ սիրուն սակայն չափէն աւելի երգայն է. այդ պատճառով չպիտի հրատարակուի:

Վ Ա Ր Դ - Պ Ա Տ Ր Ի Կ Ո Ղ Ի Յ Ո Ւ Տ Ա Ս Ա Կ Ա Մ Ա Ն Ը (38)

Կամաց կամաց պահպանները սկսեցին ինձ հաշտ աչքով նայել. մանաւանդ որ Մաքսիմովն էլ բաւական յաճախ այցելում էր և խոստով պատկերում որ ինձ լաւ նայեն: Հետագայէ վարժակցի ստանդարտներին քս էլ սկսեցի խօսել պահպաններին բացատրել նորն իսկ իրանց անասանելի վիճակը շնորհիւ իրանց փառախօսի, կաշառակեր փաշաների և բթացած հոգեւորականների: Կոնկրետ երեւոյթի նրանք համոզվեցին որ հայ յեղափոխականները ոչ թէ թուրք ժողովրդի թշնամիները են այլ նրա կառավարութեան, որը հաւասար չափով տանջում է թէ իր հպատակ քրիստոնէայ ազգերին և թէ իրան սաճիկ ժողովրդին: Բաւական համակրողներ երեւան եկան այդ պահպանների մէջը, մանաւանդ երբ տեսնու որ ևս մասնացոյց էր անում ուղղակի, իրանց ասանդանքի վրա՝ երբ նրանք զանգաւորում էին թէ ամիսներով սոճիկ չեն ստանում, շան նման չարաչարվում են, իսկ ևս ապացուցանում էի որ իրանց մեծերը ապրում են ամենափառաւոր կերպով, առանց աշխատելու և կեանքերը վտանգի ենթարկելու: Մի և բերք չորս հատ ոստիկաններ այնքան

Թ Ղ Ր Ա Կ Յ Ո Ւ Թ Ի Ն Ն Ե Ր

Թարից, 1 Սեպտ.

Ստորջեան վարդապետ և ճնորհեակի. — Լագարեան ձեւարան. — Ասորիների հաւատարմութիւնը. — Հայերի մտայնութիւնը. — Բարսեղուի քրիստոնէայի հայ զիւղերի վիճակը. — Կարասայ. — Պարսից վերջին յոյսառութիւնը. — Էմիր-Նիզամ. — Բարեգործութիւնը շահագործվում է:

Ընթերցողներից շատերը թերեւս յիշում են անցեալ տարի տեղումս պատահած խոսակցութիւնները և թախան, որ պարսիկները ամբաստանում էին ուսուց կոնսուլատում ծառայող մի հային, որպէս թէ նա հայտնած լինէր մի գործի կոնկրետ, և հէնց այս պատճառով պարսիկ քաղցած ժողովուրդը յարձակվեց իր լուրջայն հայերի տները վրա, կողոպտեց, և փողոցներում ձեռքն ընկած հային թակեց: Հայերի մէջ սարսափը տարել էր, հարեւաւոր ընտանիքներ ապաստանում էին ուսուց և ֆրանսիացոց կոնսուլատներում և ապահովութիւն էին խնդրում:

Ռուսաց կոնսուլ-գէներալ Պետրով, զօրաւոր միջնորդութիւն գործ դրեց և հայերին պաշտպան կանգնեց, ազգու և վճռական կերպով յայտարարեց պարսից կառավարութեան, որ եթէ երկիրը չը հանդարտի, անմիջապէս ուսական կազակները մտնելու են Թաւրիզ կարգը վերահաստատելու:

Այս միջոցին տակաւին կատարեալ ապահովութիւն չէր տրուում, հայերը կոնսուլաներից դուրս չէին եկել, ուսուց և ֆրանսիացոց կոնսուլատները քաղաքը անապահով դրութեան մէջ էին ցոյց աւելն, իսկ սորս հակառակը պնդում էին անգլիացոց և թուրքաց հիւպատոսները: Բոպէ տարուէ սպասվում էր նոր գեպերի, որի հետեւ տնքը լինելու էր ուսական կազակների մուտքը Թաւրիզ: Այս սպասանական ճգնաժամում, ուսուց Թաւրիզ քաչի Սարգիս Յու-

նանեան փոխ առաջնորդ Սարաջեան հայր սուրբի մօտ է գալիս և խնդրում, որ ժողովուրդի անապահով դրութիւնը հետագրի Ծախին և ազգիցիկ միջոցներ խնդրի: Սարաջեան իրա զիւղանաղիտութեան վրա վրասած (°), իր մօտից հետացնում է Թաւրիզ քաչին, նոյն լսկ ազատվում... և իւրոյն հետագրում է Ծախին թէ քաղաքում կատարեալ ապահովութիւն է տրուում, և թէ կարգը վերահաստատվել է...:

Մի կողմից ուսուց և ֆրանսիացոց և միւս կողմից անգլիացոց և թուրքաց կոնսուլատների իրար հակասող յայտարարութիւնների վրա Սարաջեանի հետագրում մեծ նշանակութիւն է ստանում, և Ծախի կատարութիւնը համարձակվում է մերժել ուսական առաջադրութիւնը:

Ռուսաց կոնսուլը և Թաւրիզ քաչին սպասելի հակառակում են ևս առում Սարաջեանին, և Սարաջեան նրանց այս վրէժխնդրութեան չուտով է զոճ գնում, մանաւանդ հակառակ իրան զիւղանաղիտական հետաքրքրան (°) Թաւրիզ քաչի, արգած ծուղակն է ինկնում, նրա կեղծ բարեկամութեան է վստահանում և այսպէս գրովում է ծանր խաղաղութեան մէջ, և վերջապէս զօրով հրաժարվելով սեղի է աւելն:

Այսուհը զօրքի մուտքը հայերին նպատաւոր էր թէ ոչ:

Մենք պատասխանում ենք նպատաւոր կը լինէր:

Իսկ նոր-կեանքի հակառակն է պընդում հայր Սարաջեանին իրաւունք տալով և նրա հետեւած ուղղութիւնը պաշտպանում է երկար ֆրոգներով:

Խնդրիր աւերիայի կողմից ճշմարիտ է երեւում, սակայն երկիրը ուսուցիտարող և սպազան կանխատեսող անհատը պարսիկայի կողմից սարքեր, բարձրովին հակառակ կարգաւորութեան է հասնում:

Մենք ուսական ճնող քաղաքակառուցութեան համակրողներից չենք, մենք ասում ենք նոյն լսկ ուսակներին, սակայն խնդրիր երբ քննում

ենք հայերի օգուկելու տեսակետից, մեր վճիռը ուսական քաղաքակառուցութեան նպատաւոր է գալիս Պարսկաստանի համար:

Այսպէս համոզվելու գլխաւոր երկու պատճառներ ունենք:

Նախ, որ վաղ թէ ոչ Ասորպատական լինելու է մի ուսական նահանգ, սրան ոչ ոք չէ հակառակում:

Երկրորդ, որ անցեալ տարվայ խոսակցութիւնների միջոցում հայերը հնչելու կարող էին պաշտպանութեան զիրք բռնել և շատ քիչ զոնով նպատակի ծառայել, այս պարագան նոյնիսկ Սարաջեան չէ կարող ուրանալ: Որովհետեւ այն ժամանակի հանգամանքները այսօրվանից շատ արդիւն էին, և Թաւրիզը երբէք չէ տեսնելու այդպիսի նպատաւոր հանգամանք ու պայման: Աւերիզը ևնք համարում այս կէտր բացատրել, խնդրին մօտից ծանօթները շատ լուսահանում են իմ սկիւարիութիւնների նպատակը:

Ո՞ր գիտէ, ապագան ի՞նչ հրէշներ է ծնելու, հայերը ո՞րչափ մեծ թեով զոհեր են տալու միեւնոյն նպատակին ակամայ և անգիտակ գործիք դառնալով... և անշուշտ պէտք է փոխաւսան այն օրը, որ իրանց ձեռքից բաց թողին նպատաւոր ժամանակը:

Ուրեմն, խնդրիր մտում է վաղ թէ ոչ լինելու վրա, որը այնքան մեծ նշանակութիւն չունի հայերի համար, որքան նպատաւոր կամ աննպատակ լինելու խնդրիր: Եւ անմենք այս վերջին տեսակետից պաշտպանում ենք այն ժամանակ սեղի ուսակայից ուսական գրաւումը: Սակայն այսօր միեւնոյն գաղափարին չենք ծառայում, որովհետեւ միեւնոյն նպատաւոր հանգամանքները չենք տեսնում, կարող ենք սեղ-որքան ուչ, այնքան լաւ մեր խօսքը անցեալ տարվայ զեպերի մասին է, և որը նիւթ էր դարձել նոր-կեանքի առաջնորդին:

Ձը պէտք է մոռանալ նոյնպէս այն պարագան, թէ ուսական գրաւումը վերջնական չէր լինելու այն ժամանակում:

բարեկամացան հետս, որ ամէն օր տեղեկութիւն էին բերում միւս ձերբակալվածների մասին. մանաւանդ նրանցից մի երկուսը, որ գրագիր լինելով նոյն ստանում, ուր արտագրվում էին ձերբակալվածների գործերը, տեղեկութիւններ էին հասցնում ինձ: Նրանցից մէկը մի օր յայտնեց որ գտել են ներսէս Պատրիարքի թղթերը, նրանց հետ եղել են և Լորիս Մէլիքովի նամակները. որոնցում Լորիսը յայտնած է եղել իր կարծիքները հայկական գործերի մասին: Պատմում էին թէ ինչպէս էին պահում իրանց ձերբակալվածները: Բիշիկ Թիւրքաբեան շարունակ մի մեծ գիրք է կարգաւորել և կը, Աւետարանի կամ Սուրբ գիրք. և Արքիարքի մասին շատ բաներ էին ասում, բայց չեմ կարող իբր փաստեր տալ, որովհետեւ ոստիկանները կարող էին աղաւաղել և չափազանցեցնել: Գրանց միջոցով իմացայ և Մամբրէի վաղուց լրտես ու դատաւան լինելը: Ժանդարմներից մէկը այնքան մտերմացել էր հետս, որ ինձ փախցնելու ծրարք էր ասալարկում, միայն այն պայմանով որ իրան էլ հետս տանեմ, որովհետեւ եթէ չը տանելի նրան կը սպանէին: Այդ ժանդարմը յունարէն էլ գիտէր. ինձ համար թուղթ և մի փոքր մատիւ բերեց, յունարէն բառեր, նա-

խաղաղութիւններ և երգեր էր ասում, իսկ ևս գրում էի: Մի գիշեր էլ երբ գործիանք ու ոստիկանք քնած էին, ժանդարմը թելադրում էր, ևս էլ գրում էի: Գիշերվայ ժամը տասներ մէկն էր. յանկարծ դուռը բացվեց, ներս մտաւ մուսուլման գարգիւնը, և բաւական բարձր ձայնով գրոաց. ո՞վ սեպ ձեզ այդ մատիտը և թուղթը. ապա դառնալով ժանդարմին իսկ դու էլ հայտնի պէս նայում ես: Կրկին դարձաւ ինձ ևս աւելի բարեկամած սանց. սուրբ թուղթը և մատիտը, և ասա՛ ո՞վ սեպ:

Սո ժպտալով նայեցի հաւատարիմ պահպանի երեսին և զիմելով մուսուլմանի տապիլ. մատիտը գալայրակում, թուղթը հասարակ թուղթ է, թէյի փաթիլոց, ո՞չ մատիտ կը տամ ձեզ, ո՞չ թուղթը: Ժանդարմը ինձ շարքիլեց նրա համար, որ ևս նրան տուցի թէ միւսգիրք ինձ իրանունք է տել մի կտոր մատիտ ունենալ թուրքերէն բառեր գրելու ևս տարիլու համար:

Ժանդարմի աչքերը փայլեցին ուրախութիւնից, և նա ասեց. — Այո, էջէնտին ինձ այդպէս պատասխանեց, երբ ևս ուղեցի արգիլել. և, ևս էլ չզարմացայ, որովհետեւ գիտեմ որ էջէնտը համար շատ բան չէ արգելված. մեղ շարունակ պատելու

րում են քաղաքավարի լինել էջէնտի հետ, այդ պատճառով էլ ևս չը կարողացայ արգիլել և նրա ձեռքից խլել թուղթն ու մատիտը:

— Է՛հ, լաւ, մուսուլման արքիւլոֆ, թուղթն ու մատիտը սեղք, նորից չարաճըճիութիւն էք արել. ձեզ համար ոչինչ, բայց եթէ իմանան, մենք կը պատժենք: Ձեզ ամեն բան կարելի է քալ բացի թղթից և գրիչից, խնդրեմ սեղք:

— Այ, այդպէս խօսեցիք, պատախանեցի ևս: Մեր խօսած միջոցին զարգիլ էին ևս քնած ոստիկանը ու գարգիւնը. նրանք սարսափեց ծրարտուն չէին հանում. որովհետեւ երկուսը միասին քնելու իրաւունք չունէին, նոյն լսկ ո՞չ մէկը. նրանք կրեցին ալ պարտաւոր էին ինձ հրկիւն:

Թուղթն էլ, մատիտն էլ տել ևս յայտնեցի որ մէջը բան չկայ, ոչ էլ նամակ է. այլ յունարէն բառեր և երգ: Մուսուլմանը դուրս գնաց և կէս ժամից յետոյ քնաթափախ ոստիկանը և գարգիւնը նորից քնեցին. ժանդարմը սկսեց ձեռքերը սեղմել և շնորհակալութիւն յայտնել որ իրան ազատեցի, ու խոստացաւ մինչև և մահ իմ բարեկամն մալ:

(Շարունակելի)

նակ, այլ մի քանի հազար կազակները ներկայումս թիւեր միայն պիտի բաւեն երկիրը իրազօղ կառավարելու...

Եւ այս հանգամանքից հայերը չափէին օգտվելու, ոչ ուստաց ճշտող քաղաքականութիւնը եւ չէլ պարտից կեղեքիչ վարչութիւնը չէր արիւրու...

Ներկայ դարում ասորիան մեծ նշանակութիւն չունի, բոլոր ազգերը պատիկ են եղած, մենք էլ ընդհանուր հոսանքի հետեւելով պարտիկ ազգ լինենք...

ՄԻՐՁԱ

Փ. Պոլիս, 25 Սեպտ.

Այս կիրակի Զար-Սիմէոնի փառաւոր պարտէզին հունգարական տաղարին մէջ բացուեցաւ արհեստներու մրցումը, որ հաճելի եւ օգտակար շարժումը պիտի նուիրէ Փ. Պոլիս եւ չընկալայ քաղաքներու, զիւղերու ընակիչներուն...

Մրցումը գրեւոր նվաճումներու զանազանութիւնը հրապուրելի է, Զանդակներ, երկաթէ եւ պողպատէ գործիքներ, հագուստներ, ձեռագործներ, գորգեր, կոշիկներ, մեքենայներ, հողէ եւ պղինձէ ամաններ, ոսկիէ եւ արծաթէ գորգեր, տակառներ, վերջապէս հազար եւ մէկ անասկ նյութեր զետեղուած են ամէն կողմ:

Այս մրցումը անգամ մըն ալ կը հաստատէ թէ պուրկար կառավարութիւնը ամէն միջոց կը գործածէ արհեստներու զարգացումին համար իշխանապետութեան ամէն կողմը:

Ուրախալի է տեսնել որ մեր հայ արհեստագործները, զրէթէ ամէն ճիւղի մէջ, պատուաւոր զիւրքեր գրաւած են: Գրող Գէորգիան եղբարք իրենց ներկի գործարարի արտադրութիւններով, Գարակէօզեաններ իրենց խալիւններով, Մկրտիչ Ելիսակեան իր թափու գործիքներով, Գալիկ շարէնց եւ Գեորգ Մկրեան իրենց ձեռագործներով, Յովհաննէս Պողոսեան եւ Հայկանուշ Պէրպէրեան իրենց գորգերով, Թորոս Գէորգեան եւ Կարապետ Աղաճանեան իրենց երկաթէ եւ պողպատէ գործիքներով, Մարտիրոս Թիրոյեան իր թիթիկեայ սուփերով, Սաչիկ Թօնաֆեան, Երուանդ Մասալաճեան եւ Պալճեան իրենց ոսկիէ եւ արծաթէ գորգերով, Յովհաննէս Զարբեան իր կոշիկներ...

րով, վերջապէս հայ մըն ալ իր մանրանկար շողեւաւով, որ պարտէզին լիճին վրայ կատարուած փորձերուն մէջ մեծ յաջողութեամբ նուարկած է, եւ զեռ բազմութիւն ուրիշներ, մրցումին փայլը կուայցնեն:

Նաւարի է որ մեր զերծակ եւ կօշկակար բարեկամներ իրենց բացակայութեամբ կը փայլէին մրցումին մէջ: Ասոնց մէջ կը գտնուին քաղաքի ամենէն փայլուն ներկայացուցիչները, բայց անհոգութիւնը եւ մրցումի ողբին բացակայութիւնը արգելքներ եղան: Կը յուսանք թէ յատկապէս մրցումին մէջ մեր բոլոր արհեստագործները պիտի չը թերանան ներկայանալ:

Ընդարձակ սրահին մէջ մրցակիցներէն ոմանք շահուկա տեսուար մը կընեն: Դոսնը քով պուրկար մը գաւազաններ կը վաճառէ, զեղեցիկ եւ հաստատուն, էթրուսի մէջ պատրաստուած: Գիշ մը անդին Տ. Սաչիկ Թօնաֆեան, սահուն պուրկարներով մը գորգեր կը վաճառէ: Սերասագի հայ կին մը գորգ կը չինէ, յոյն երիտասարդ մը եւրոպական մեքենայներով գեղեցիկ կառուներ կը գործէ: Ամէն կողմ անպակաս են այցելուին ու չարքութիւնը գրաւող տեսարաններ:

Նշանակութեան արժանի է կառավարութեան հաստատած զարգացումը արտադրութիւնը, որք անգամ մըն ալ կայացուցանեն թէ կազմակերպուած հաստատութիւնները միշտ գերազանց արդիւնք կուտան: Ներկի եւ տարազգործութեան, պղինձէ ամաններու, հողուտներու, հողէ ամաններու եւ երկաթէ գործիքներու կառավարական զարգացումը մեծ ունեցողութիւնը գրաւեցին:

Մրցումին մէջ ամենէն տեսիլ հիացում պատճառած նյութն է արկին Հարէնցի մէկ ձեռագործ զիւղանկարը: Ամբողջ գործը այնչափ սքանչելապէս անգեղանագործուած է որ կրնայ պատիւ բերել եւրոպական մեծ մրցումներու անգամ, Զը կայ անձ մը որ լր հիացումը չը յայտնէ:

Մասնագէտներ արդէն սկսած են գնահատումի գծուար գործին եւ մրցուցանակները կորուստին: Յատկապէս երկու շարթի կը փակուի մրցումը:

Թղթակից

Պուրկազ, 25 Սեպտ.

Ուրախութեամբ կը ծանուցանեմ թէ բաւական տեսնէ ի վեր երեսի վրայ մնացած մեր Հայկազեան երկսեռ վարժարանը վերաբացուեցաւ: Արդարեւ ցաւալի էր զարգացում միջոցէ հիմայ փակ մնալը. եւ սակայն իրաց այդ վիճակը պէտք է վերադրել աւելի այն անհատներուն որոնք փոխանակ խղճիմտօք աշխատելու որպէս զի ազգային հաստատութիւնները միշտ բարգաւաճ գրութեան մէջ գտնուին, ընդհակառակը իրենց ժամանակը կանցնեն լրադիրներու սխալ տեղեկութիւններ տալով եւ անիրաւ յարձակումներ ընելով: Ինչպէս օրինակի համար ըրած է «Իրաւունք»-ի 70 թիւին մէջ Պուրկազէն գրուած նամակին հեղինակը:

Յ. Փ.

ՊՈՒՍՏՈՅ ԿԵԱՆԲԸ

Օրուան խոսակցութիւնները բնականաբար կը դառնան մրշտ Գերմանիոյ կայսեր մտաւարտ ճանապարհորդութեան շուրջը: Երբեք այսքան ջանքեր թափուած չէին, օտար վեհապետի մը ընդունելութեան առթիւ, մայրաքաղաքը շքեղ երեւցնելու: Ընդհի, ներկի եւ աւալի շուրջ սպառում մը կը շարժէ բոլոր այն շէնքերը ու փողոցները ուրկէց որ պիտի անցնի մեծ Թուրքին հիւրը մեծ Թէփուտը: Անմիտ թուրքերը փքացած են այս այցելութեանէն եւ զայն կը նկատեն իբր կայսրութեան տեսականութեան մէկ գրուականը: Իսկ քիչ շատ խելացի մասը ահուայ կը կհուտայնէ եւ շարաշար կը դանգաւոր այս անագին ծախքերուն (մէկ միլիոն օսմ. սկիլ) համար, եւ կը խորհի թէ հրէական պարզ շահագործում մըն է զոր Վիլհելմի զործ կը դնէ Թուրքիոյ մէջ, առանց անոր մեծ օգուտներ մատուցանելու:

Արդարեւ Գերմանիա որ այնքան շահաւոր մեծաշնորհներ ձեռք բերած է, այնքան թափփուկ հրացաններ եւ թնդանախներ իբր լաւ ապրանքներ քշած է թուրքին, եւ իր զաւակներէն հարիւրաւորներ այնքան իւրոտ պաշտօններու հասցուցած, իր բարեացակամութիւնը գործնական կերպով ցոյց տալու ամէն պարագաներուն, ճարպիկօրէն ձեռնպահ մնացած է: Այսպէս եղիպատի խնդրին մէջ զերման պատուիրակը անդրիական պատուիրակին հետ համերաշխ գործած է: Թուրքիոյ նական պատերազմին տեսն Գերմանիա միմիայն իր ազգակիցներուն շահերը աչքի առչելու ունեցած է, եւ անգամ մը այդ խնդիրը լուծելուն պէս, միւս պատեթիւններուն հետ միտքանում է Թեսալիոյ պարպումը պահանջելու, գրեթէ նոյնը նաեւ Կրէտական խնդրին մէջ:

Գերմանական կարողութիւնը ահաւելի է: Մաքսային ոչ միայն ներկայ, այլ եւ ապագայ գրեթէ բոլոր հասոյթները արդէն գրաւի գրուած ըլլալով, եւ ընտանական նախարարները խեղճերին թուցնելու վրայ են: Անանուն նուսակներ զրկուած են պալատ, յայտնելով թէ ժողովուրդը անօթի կը մնան: Երբ իսկ այս մտքով յայտարարութիւններ փակ ցուած են միլիթներու եւ տուներու վրայ: Այս շարժման մէջ սոփիստներն ալ անմասն չեն մնար: Յատուկ ազերապարզ մը իրենց գրպանին վիճակը իմացուցած են պալատան, որ զիտնալով թէ սոփիստները կատակ չեն ըներ երբ խնդիրը իրենց փորքերուն հետ կապակցութիւն ունի, խնդրանքը լուրջ նկատողութեան առած է: Սուլթանը խսկոյն հրամայած է որ յունական տուքանքի գումարէն մաս մը վերցուց մէջ մէկ ամսական վճարելու բոլոր պաշտօններուն, որոնք սոփիստական բողոքին շընորհիւ նուազ անձուկ ամիս մը պիտի անցնեն: Այդ գումարին վրայ Սուլթանը կը զուգորտար եւ զայն աչքին լուսին պէս կը պահէր ապագայ ու է պատերազմը մը մէջ գործածելու համար: Այժմ 900,000 սկիլ մնացած է, եւ շատ հաւանական է որ շատ չանցած, այն ալ սպառի շուրջութեանց՝ եւ անդեկ վարչութեան մը անդունդներուն մէջ փճանալով:

ՔՐՈՆԻԿ

Կովկասի մէջ շրջց կայ թէ կաթողիկոսարանը էջմիածնէն Բէթլէրսպուրկ պիտի փոխադրուի: Լուրը որքան ալ անհաւանական եւ անհեթեթ է սակայն աչքի առաջ ունենալով թէ իրերը ռուս կառավարութեան բարի կամեցողութեանէն կախուած են, կրնանք սպասել մինչեւ անգամ Լուսուորչի աթոռին Սիպերիա փոխադրուելու անակընկալին:

Գերմանացի միսիոնարներ մօտերս Երեսիտի մէջ պիտի հաստատեն զորդաշինութեան արհեստանոց, մը որուն կանխապատրաստութեանց մեծ մասը արդէն աւարտած է: Նոյն միսիոնարները Տիգրանակերտի մէջ Որբանոց մըն ալ պիտի հաստատեն:

Կրօնական ժողովը Ռուսուքի Տէր Կարապետ Այազ քահանային յանձնարարել է որ Պուրկաթիոյ հայ եկեղեցիները պաշտօնավարող քահանաներուն մէկ ցուցակը պատրաստէ, յիշելով իւրաքանչիւրին ծառայութիւնը, արժանիքը եւ այլն: Կը յուսանք որ Տ. Կարապետ հայրը այդ նշանակալից «Եւրոպական» ականջի ետի չթողուր:

Փաստարան Սուրենեան Աւետիս էֆէնտին խօսքը բռնող մարդ է եղբր: Սրդէն իր ազերասագիրը Շէյխուլիսլամին տըրուած եւ անկէց ալ փոխանցուած է Բուժէլիի գաղափարութեան տեսնին, որ քննիչի եւ տեղեկաբերի գեր կը կատարէ գաղափարութեան սկսելէն առաջ: Աւագակապետ Գրիգոր Գարակէօզեան խոյս տուեր է պէտք եղած բացատրութիւնները տալէ: Այժմ պաշտօնապէս պիտի հրաւիրուի, եւ իմէ նորէն չնեղակայանայ, ի բացակայութեան պիտի գատուի: Գերմանացիները եւ զաւաճանները գատի օրերէն շատ չեն ախորժիր: Թիֆլիսէն, Փոթիէն, Սուլթանէն եւ ռուսական ուրիշ քաղաքներու գաղթական հայերը խումբ խումբ Բաթում կը գլխուն անկէց հայրենիք վերադառնա:

լու համար : Ամսոյ 15ին , 70ի չափ մշեցիներ վերագարձած են , իրենց քաղաքը ուր ապրուստը շատ աժան է այս պահուս :

—Փանձակի հրատարակին վերայ , ջուրի խնդրոյ մը առթիւ , աճսոյ 13ին , հայերու և պարսիկներու միջև լուրջ կռիւ մը ծագեր է որ բարեբախտաբար շուտ մը վերջացեր է ոտակահնութեան միջամտութեան շնորհիւ :

—Իզմիրի Ռուսական Հիւպատոսին աղջիկը և հարուստ նաւատէր Հաճի Տալուտի որդին , Պուճաի կողմը հեծանիւով պոսոյս ըրած առեւին , լեռը տարուեր են աւազակներու ձեռքով , որոնք հիմա 3,000 ոսկի փրկանք կը պահանջեն :

—Պատրիարքարանը պաշտօնապէս ծանուցանելով ողբացեալ Թրեանցի մահը , կը հրաւիրէ օրինաւոր մասնագործները որպէս զի փութան պատրիարքարան ներկայանալ անոր . . . Ժառանգութեան տիրանալու համար : Հէգ Թրեանց , մահէգ ետքն ալ կը յաջողիս մեզ խնդացնել :

—Ռուսական թերթ մը , կենսագրական ծանօթութիւններ հրատարակած է Իստիսու գիւղը բնակող Սամսոն Տէր Պողոսեանի վրայ , պատմելով թէ ինչպէս այդ հայը Ռուսեթուրք պատերազմին առեւ Պայազիտի բերդին մէջ պաշարուած 1500 Ռուս զինուորներու կեանքը փրկած է :

Երանի թէ , կըսէ նոր-Գար , բոլոր ուս թերթերը այդպէս բարեխիղճ կերպով յիշէին հայուն մատուցած ծառայութիւնները ուսաց պետութեան :

—Պոլսոյ թուրքերը բացարձակ կը յայտարարեն թէ Հայաստանի զանազան քաղաքներուն մէջ ամբողջութեամբ կառուցանելու ձեռնարկը , պարզապէս ուսական ապագայ յարձակումներու դիմադրելու համար է :

**ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԴԵՊԲԵՐ**

ՓՐԻՈՒԹԵԱՆ ՄՕՏ

Կրէտական քրիստոնէայ ժողովուրդը յոյսի և հեշտութեան ժամեր կանցնէ : Փրկութիւնը իրենց սեմին վրայ է արդէն : Ինչպէս գրած էինք , վերջնագիրը տրուած է . անիկա կտրուկ և անողոր է : Առ առաւելն մէկ ամիս պայմանաժամով , թուրք իշխանութեանց վերջին հետքերն ալ շնչուած պիտի ըլլան կղզիէն : Թուրք նախարարները ժողով ժողովի վրայ կը գումարեն առանց վճռական որոշման մը յանգելու : Վերջերս փոքրիկ զիջողութիւն մը ձեռք բերելու փորձած են , խնդրելով որ գէթ կղզիին ունէ մէկ կէտին վրայ քանի մը օսմ զինուորներ պահելու թոյլտուութիւն ըլլայ , Սուլթանին գերիշխանութիւնը յայտնի կերպով

յուցնելու համար : Թուրքը , միշտ ինքզինքը խաբելու տրամադիր , այսպիսի փժուէն զոհացումներու մէջ գանձել կը կարծէ իր արժանապատուութեան փրկութիւնը : Նոյն իսկ եթէ այս արտօնութիւնը չըլլացուի , ակներեւ կերեւայ թէ փրկութեան ժամը վերջնականապէս հնչած է Կրէտէի համար : Երեւոյթներէն դատելով , Եւրոպան այս անգամ չպիտի վարանի ի դորձ գնելու բռնական միջոցները որոնցմով սպառնացած է Թուրքիոյ , եթէ սա մերձէ վերջնագրին պահանջումները :

Այս միջոցները շատ խիստ չեն : Ամենուէն կարծիքն այն է թէ Եւրոպան փոխանակ նաւատորմ մը խրկելու ճարտանէլ , պարզապէս Կրէտէն ամէն կողմէ պիտի պաշարէ , բանտարկելով հոն գտնուած թուրք զինուորները :

Իտալիան արդէն վաշտ մը հետեւակ զօրքեր և երկու մարտանաւ զրկած է կրէտական ջուրերը : Բոնական միջոցները ի հարկէ շատ աւելի ազդեցիկ կրնային ըլլալ , եթէ ճիշդ այդ փափուկ վայրկեանին Վիլհելմի ներկայութիւնը Պոլսոյ մէջ , Սուլթանը երես չհանէր և մասամբ չի անգարէր Եւրոպեան ծրագրիները :

**Չ Ի Ն**

Երկնային կայսրութիւնը , օսմաննան կայսրութեան պէս , այն երկիրներէն է որ ձեր , հիւանդ , և միլիոնատէր աղղականի մը պէս , անհամբեր ժառանգորդներու ախորժակը կը գրգռէ : Ծնորհիւ եւրոպական տէրութիւններու օտանձգութիւններուն , շատոնց արդէն այդ ճահճանման զանդալ երկիրը իր խաղաղութիւնը կորստնցուցած է : Պարզապէս աղղկացութեան կռիւ մըն է որ կը մըղուի այնտեղ : Եւրոպական տէրութիւնները , զլիսաւորաբար Ռուսիա և Անգլիա իրենց համակիր պետական անձեր կուզեն տեսնել կառավարութեան գլուխը : Եւ յետոյ , Չինաստանի մէջ եւս երկու որոշ դատակարգեր գոյութիւն ունին : մէկը բարենորոգումներ կուզէ մտցնել երկրին մէջ , միւսը ամէն փոփոխութեան հակառակ է : Չինացի ժողովուրդին ստուար մասը այս վերջին զաղափարէն է : Եւ ասոր համար է որ ռիւսերիմ թշնամին է եւրոպացիին և առիթը չփախցնելու միտինարները ջարդելու , դեսպանատուներուն վրայ յարձակելու , ըսել ուղղելով թէ իր միակ տենչն է , ինչպէս դարերէ ի վեր , ասկէց ետքն ալ ինքն իր մէջ ամիոփուած ապրիլ վիթխարի պարիսպներուն ետին : Նոյնպէս Մայր-Կայսրուհին , որ վերջերս կառավարութեան ղեկը ձեռք առաւ , վերջին ծայր թըրշնամի է ունէ բարենորոգումի , և զժոխային մեքենայութիւններով , բոլոր յառաջգիմասէր պե-

տական անձերը բնաջինջ ընելու գաղտնիքը գիտէ : Գալով Երիտասարդ կայսեր , ոչնչութիւն մը և պարզ գործիք մըն է իր նենդամիտ մօր ձեռքերուն մէջ : Եւ արդէն յայտնի չէ թէ ո՞րք է թէ մեռած . այս կէտը մոթի մէջ է տակաւին . և շատ հաւանական կերեւայ թէ թունաւորուած կամ խողտուած է վերջին պալատական յիշափոխութեան միջոցին :

**ՍՊԱՆԻԱ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԱ**

Խաղաղութեան յանձնախմբին նիստերը կը շարունակուին . բայց գործերը այնքան սահուն չեն ընթանար : Ամերիկան Լիւսոն կղզին ամբողջապէս պահանջած է . մինչ սպանիացի պատուիրակները որոշում տալէ առաջ նոր հրահանգներ խնդրած են Մատրիաէ : Կըսուի թէ Մաքսիմիլիարտօնութիւն տուեր է ամերիկեան պատուիրակներուն , որ եթէ սպանիացիք չհամակերպին իրենց պահանջումներուն , անմիջապէս դադրեցնեն յանձնաժողովին աշխատութիւնները :

**ԻՆՈՒՆ ԼՈՒԻՐԻ**

Ֆրանսական կառավարութիւնը Օւլեանի դուքսին վերջին յայտարարութեանէն կատարած , ոտակական բոլոր հրամանատարներուն յիշեցուցեր է իշխաններու արտաքսման օրէնքը , և հրամայել է որ իսկոյն ձերբակալեն զուքսը , եթէ երբեք այս վերջինը ոտք կոխէ ֆրանսական հողի վրայ :

—Չարը Տանիմարքա մեկնած է Լուիլ թագուհիին յուղարկաւորութեան ներկայ գտնուելու :

—Պերանսի մէջ , թուրք զինուորները 8 տարեկան քրիստոնէայ աղջիկ մը բռնաբարած ըլլալով , քրիստոնէայնիւր և զինուորներու մէջ կուր մը ծագեր է : Երկու կողմէն ալ սպաննուածներ և վիրաւորներ կան : Սաստէտտին փաշա Պերանա զայցած է խաղաղութիւնը վերահաստատելու :

—Կըսուի թէ մօտերս Սերպիոյ Աղեքսանդր թագաւորը Պիարիցի մէջ տեսակցութիւն մը պիտի ունենայ Մուրադիէվ կոմսին հետ , իրաւ և ուսական յարաբերութիւնները բարելաւելու նպատակով , Միլան թագաւորին հեռացումով :

**ԻՌԱՎԱՀԱՆԴԵՍ**

Յառաջիկայ շաբաթ դիշեր , ժամը ութ ու կէսին , Սայէտինէնիյէ օրահին մէջ , Պ. Նաթան Ամիրխանեանց նուագահանդէս մը պիտի տայ , աշակցութեամբ Օր. Ամիրխանեանցի և Բժիշկ Գոկարովի :

—)(—

Պուրկաղի Օրեղ նասիւսալը թուականէս երկու ամիս ետքը վարձու պիտի արուի տարեկան 3,000 ֆրանքով : Յիշեալ օրէկը կը պարունակէ 7 սենեակ ամբողջովին կահաւորուած և 15 անկողին իրենց կազմունքով : Նոյնպէս ստորնայորկը ճաշարան մը ունի կահաւորուած , այնպէս որ բացառիկ ծախքեր ընկուրնաւ պէտք չկայ : Փախազողները կը հրաւիրուին Պուրկաղ , Պ. Կոստի Գարթուրուիսի հետ տեսակցելու :

**ՎԱՐՈՒ**

**ԵՐԿՈՒ ՍԷՐ**  
(ՀԱՅ ՅԵՂԱՓՈՒԿԱԿԱՆ ԿԵՍԱՔԻՏԸ)  
—)(—  
( Գին 1 Ֆրանգ )

Մնացած սակաւաթիւ օրինակներ կը ծախուին Վառնայի մէջ Ծարժուի խմբագրատունը , Ֆիլիպէ՛ Տ. Անտոն Կոչի ժող . Ռուսոյ՝ Ք. Հայկ Մալախեանի սրճարանը , Սօֆիա՛ Տ. Մուշեղ Արծրունիի քով :

Մօտերս մամուլին կը յանձնուի նոյն հեղինակին «Ռուսութեան պահերը» :

**ՊՕՐՍԱ**

Վառնա 30 Անպսմարթ  
**ՊՈՒՂՏԱՅ**  
Վախճ , լիպրա 55—58 , հէքթօլ : 8.15—9.70 ֆրանք  
Արապա , լիպրա 55—60 հէքթօլ : 9—12 ֆրանք

**ԱՐԲԱ**

Լիպրա 42—50 հէքթօլ : 5.20—5.80 ֆրանք

**ԵՆՈՒԱՅ**

Կրեւնա՛ 8—10 արապ կէլմէքա՛տ արթ : 4—4.40 ֆրանք

**ՏԱՐԸ**

Կրեւնա՛ 5—6 արապ կէլմէքա՛տ արթ : 5.8—6.0 լիպրա , 4.60—5 ֆրանք

**ՅԱՍՈՒԼԵՍ**

Կրեւնա՛ 70—80 արապ կէլմէքա՛տ արթ : 100 օգգաւր 15—21 ֆր . մալա կէլմէքա՛տ : Առապա մուսուլմէսի նաբօլտն 21 ֆրանք հիսապր իլէ տիր .

Կրեւնա՛ 15—20 վախճ , 200—250 արապա պուղտայ , 70—80 արապա արթա կէլմէքա՛տ արթ :

**ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ «ՇԱՐԺՈՒՄ»**

Կը ապագրուին ամէն լեզուէ այցեատման , հասցէատման , նամակագրութեան , հարուստեկան հրատարակիր , մահազղ , ինչպէս նաև պրօշիւններ :

Գիներն յոյժ գիւրամատչելի են Ուրիշ քաղաքներէ եկան յանձնարարութիւններ ճշդութեամբ և փութով կը կատարուին :

**ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ**

**Ս. ՍԱՊԱՆ-ԳԻՒԼԵԱՆ**

—)(—  
ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԳԱՂԱԿԱԿԱՆ ԴՐՈՒԹԻՒՆԻ ԳԵՏՈՒԹԻՒՆԻ ԳԱՂԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆԻ ԳԵՏՈՒԹԻՒՆԻ  
—)(—  
Գին 1 Ֆրանգ :

Կը վաճառուի Ծարժուի խմբագրատունը :

**«ՇԱՐԺՈՒՄ»**

Վառնայի մէջ կը վաճառուի Մուսալա , թահմիլ կէօղիլէօյիլեքանի խանութը , և Ապուրրահման մզկիթին գէմը հայկական գրատունը : Ա. Չարպահանէեանի քով :

Печанница «Взаимность» Варна.